



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!

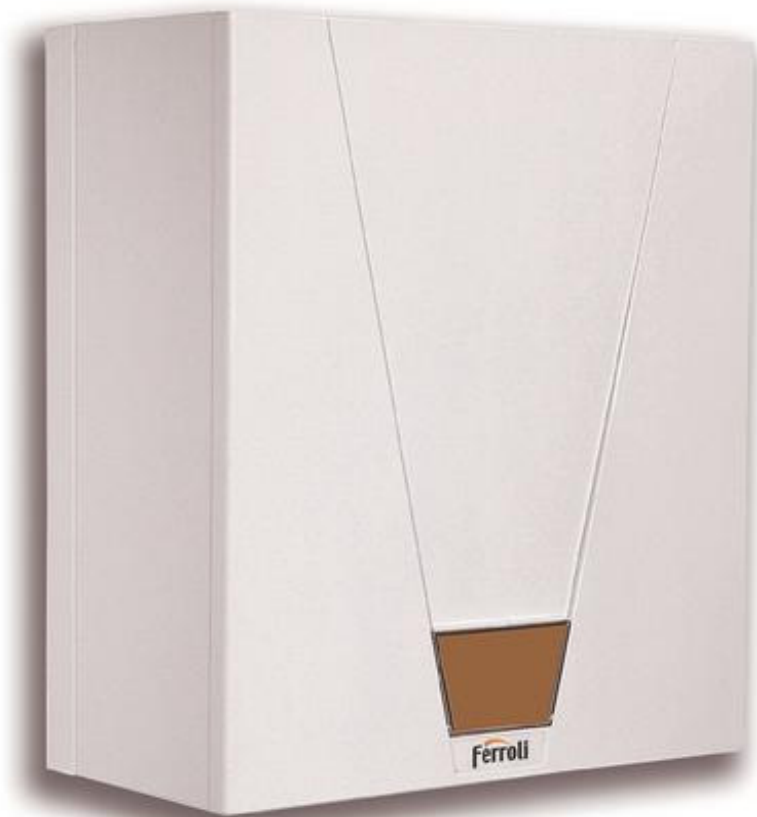
Ferrolí márkaszervíz.

ferrolí



New Elite 60

Tartályos kombi falí gázkazán



CE

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Kezelési útmutató

1.1 Általános leírás

A New Elite 60 jó hatásfokú mikroprocesszoros vezérlésű korszerű fali gázkészülék, amely földgázzal, vagy PB gázzal működhet beállítástól függően.

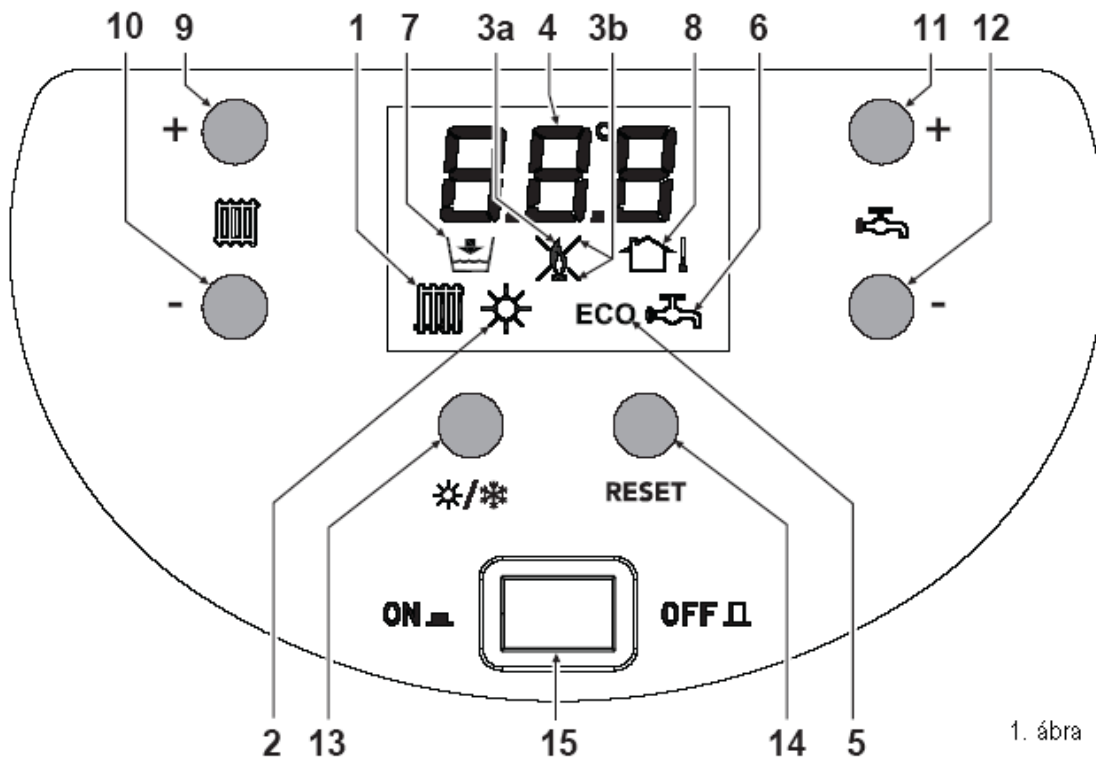
A készülék hőcserélője réz, az égője rozsdamentes, atmoszférikus. A gyújtás elektronikus, a lángörzés ionizációs.

A használati melegvizet beépített 60 literes rozsdamentes indirekt tároló tartályban készíti és tárolja. Az F24 és F30-as típusok égéstera zárt, azaz az égéshez szükséges levegőt a kültérről veszik, a füstgáz eltávolítását ventilátor végzi. Természetesen a kazánok tartalmazzák a keringető szivattyút, tágulási tartályt, biztonsági szelepet, víznyomáskapcsolót, hőfokérzékelőket, a biztonsági termosztátot. A zárt égésterű változatban légnyomáskapcsoló is található.









A mikroprocesszoros vezérlésnek köszönhetően a berendezés üzeme nagyrészt automatikus. A fűtési teljesítmény a beállított víz hőmérsékletnek, és a hőelvételnek megfelelően változik. A HMV készítés automatikusan történik a beállítástól és a letárolt víz tényleges hőmérsékletétől függően. A helyiséghőmérséklet tartására célszerű megfelelő szobatermosztátot vagy távvezérlést alkalmazni a megfelelő komfort elérése érdekében.

1.2. Kezelőszervek






A kezelőpanelen egy főkapcsoló, 6 nyomógomb és 1 digitális kijelző található.



1. ábra





1		Akkor jelenik meg a radiátor jel, ha a fűtés működik. A termosztát vagy a távvezérlés hőt kér, vagy téli üzemben, fagyvédelem funkcióban.
2		Nyári üzemmód jele. A fűtési funkció nem aktív. A tél/nyár gomb lenyomásával (13.) választható a téli üzemmód, ekkor eltűnik a nap jel. A visszaállítás ugyanígy történik.)
3a		Láng kép jelzi ha az égő működik.
3b		Áthúzott láng jelzi, ah a készülék reteszelt hibára ment. A kijelzőn (4.) megjelenik a hiba kódja. (lásd a későbbiekben) Az újraindításhoz meg kell nyomni a Reset gombot. (14.)
4		A készülék állapotáról adnak tájékoztatást. Készenlét: A fűtési rendszer nyomása bar-ban HMV: használati melegvíz hőmérséklete °C-ban Fűtés: fűtési előremenő hőmérséklete °C-ban Rendellenesség: A hibakód villog. (lásd a továbbiakban)
5	ECO	Akkor jelenik meg, ha a HMV készítés funkció nem aktív.(Economy!) Ha kb. 3 másodpercre lenyomjuk a Reset gombot (14.), akkor eltűnik az Eco felirat és visszaáll a Comfort (HMV lehetőség megvan) üzemmód.
6		HMV termelés közben jelenik meg. Ez Comfort üzemmódban akkor indul be, ha a tartályban lévő víz hőmérséklete a beállított érték alá hűl.
7		Azt jelzi, hogy a fűtési rendszer víznyomása nem megfelelő. Vele egyidejűleg megjelenik az F37 hibajel is. (lásd a továbbiakban)
8		Azt jelzi, hogy külső hőmérsékletérzékelő szonda van bekötve. (lásd külső hőmérsékletkövetés)

Nyomógombok


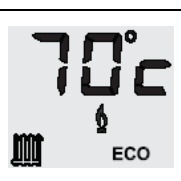


9 10		Az adott gombokkal a fűtési rendszer előremenő hőmérséklete emelhető, ill. csökkenthető. (9. és 10.)
11 12		A gombokkal a használati melegvíz hőmérséklete emelhető, vagy csökkenthető (11. és 12.)
13		Téli/nyári átkapcsoló.
14		Többfunkciós gomb. Reteszelt leállás esetén a készülék rövid lenyomással újraindítható. Normál működés közben az ECO üzem ki- ill. bekapcsolására szolgál.
15		Főkapcsoló, ki/be kapcsolás.

Kijelzés üzem közben

Készenlét

	Fűtési rendszer nyomása bar-ban. Például: 1,6 bar Nyári üzemmód (nap). Economy üzemmód (takarékos) (ECO).
	Fűtési nyomás bar-ban. Például: 1,6 bar Nyári üzemmód (nap). Comfort üzemmód.
	Fűtési nyomás bar-ban. Például: 1,6 bar Téli üzemmód. ECO (takarékos) mód aktív.
	Fűtési nyomás bar-ban. Például: 1,6 bar Téli üzemmód aktív. Comfort üzemmód aktív.

Működés közben

	Fűtési előremenő hőmérséklet °C-ban. Például: 70°C Az égő működik. Fűtési üzemmód. Comfort üzemmód aktív.
	Fűtési előremenő hőmérséklet °C-ban. Például: 70°C Az égő működik. Fűtési üzemmód. ECO üzemmód.
	HMV tartályhőmérséklet °C-ban. Jelen esetben: 60°C Az égő működik. HMV készítési üzemmód (csap) Téli üzemmód aktív.
	HMV tartályhőmérséklet °C-ban. Jelen esetben: 60°C Az égő működik. HMV készítési üzemmód (csap) Nyári üzemmód aktív. (nap)

Teszt (szervizeselek részére)

	Maximális teljesítmény. Égő működik. Teszt üzemmód
---	--

1.3. Begyújtás és kikapcsolás

Kazán kikapcsolva

	A főkapcsoló OFF helyzetben. (Zöld színű) (15.)
--	---

Begyújtás

1.00	<ul style="list-style-type: none"> • Gázcsapot kinyitni • Kilégteleníteni a gázvezetékét a csap és a szelep között • Feszültség alá helyezni a kazánt • Főkapcsoló (15.) ON állásban. (zöld fény)
FH!	<ul style="list-style-type: none"> • Ezután 90 másodpercre az FHI felirat jelenik meg, jelezve a fűtési rendszer légtelenítést. • Ha eltűnik az FHI felirat, a kazán üzemkész és igény szerint fűt, vagy használati melegvizet termel.

Kikapcsolás

Nyomja a kazán főkapcsolót (15.) OFF állásba (a zöld fény kialszik.) Ha kikapcsoljuk a kazánt a főkapcsolóval, akkor az elektronika nem kap feszültséget és a fagyvédelem sem aktív. Zárja el a gázcsapot, és kapcsolja le a megszakítót is.



Hosszabb téli leállás esetén a fagykár elkerülése érdekében ajánlott a rendszer víztelenítése.

1.4 Beállítások

Helyiséghőmérséklet (helyiségtermostáttal)

Helyiségtermostáton vagy távvezérlésen (Open-Therm) állítható be a kívánt hőmérséklet. Ha a szobatermostát bekapcsol, a kazán begyújt és a beállított hőmérsékletű vizet szállítja a fűtési rendszerbe. Amint a szobahőmérséklet eléri a beállított értéket, a termostát lekapcsol. Abban az esetben, ha nincs bekötve szobatermostát, vagy távvezérlés, akkor a kazántermostáttal üzemel a készülék és a beállított hőmérsékletű fűtővizet adja, a szobahőmérséklettől függetlenül.

Fűtési vízhőmérséklet beállítása



A kívánt hőmérséklet a fűtési + és – gombokkal állítható.
(9. és 10.)

HMV hőmérséklet beállítás



A használati melegvíz

Tél/Nyár átállítás

A ***/*** gomb lenyomásával történik. (13.)

Nyári üzemben a kijelzőn megjelenik a nap szimbólum. A fagyvédelem nyári üzemben is aktív marad.




Economy/Comfort átállítás

Az átállítás a Reset gomb kb. 3 másodpercig tartó lenyomásával történik. (14.) Az Economy üzemmódban a kijelzőn megjelenik az „Eco” felirat. (5.) Ekkor a készülék nem készít használati melegvizet.

Külső időjáráskövetés

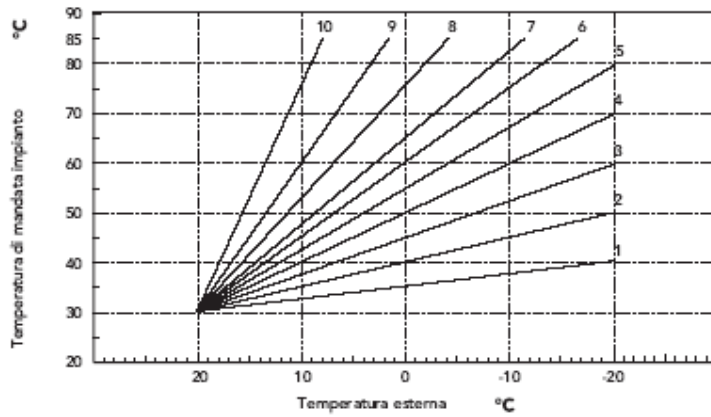
Ha a külső hőmérsékletérzékelő (szenzor) van csatlakoztatva a készülékre, akkor az előremenő hőmérsékletet a külső hőmérséklet határozza meg, a beállított kompenzációs görbének megfelelően. Alacsonyabb külső hőmérséklethez magasabb előremenő tartozik és visszatérő. Ebben az esetben tanácsos a lehetséges fűtővíz hőmérsékletet a maximálisra emelni, hogy a külső hőmérsékletkövetés a teljes mezőben tudjon működni.

Kompenzációs görbék és a görbék párhuzamos eltolása

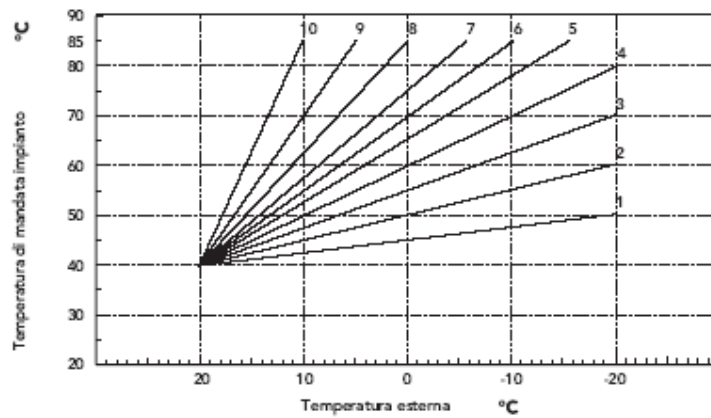
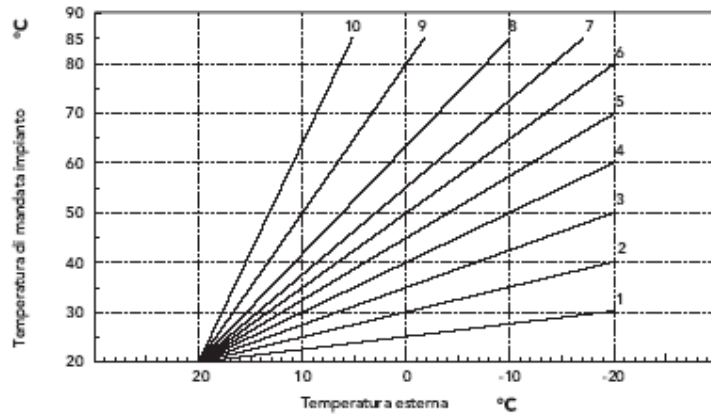
	Két másodpercre lenyomva a Reset gombot (14.) hozzáférhetünk a beállító menühöz.
	A görbék (1-10 ig) a HMV + és – gombokkal állíthatók. (12.)
	Újabb 2 másodpercre lenyomva a Reset gombot a HMV + és – gombokkal párhuzamosan eltolható a beállított görbe. (11. és 12.)


Ha a helyiséghőmérséklet alacsonyabb a kívántnál, akkor ajánlatos egy meredekebb görbét beállítani. A helyes beállítást gyakorlat igazolhatja.

Curve di compensazione



Esempio di spostamento parallelo delle curve

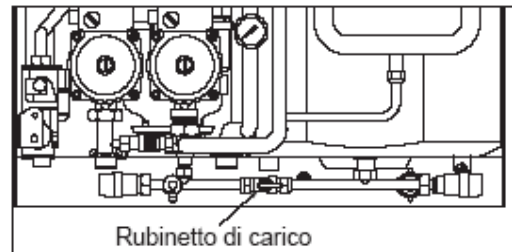



 Ha van bekötve távvezérlés (Open-Therm), akkor az alábbi beállításokat alkalmazza:

Fűtési rendszer hőmérséklete	<ul style="list-style-type: none"> • Beállítás távvezérlésen • A kazán kijelzője mutatja a beállítást, ha lenyomjuk a fűtési + és – gombot. (9. és 10.)
HMV hőmérséklet	<ul style="list-style-type: none"> • Beállítás a távvezérlésen • A kazán kijelzője mutatja a beállítást, ha lenyomjuk a HMV + és – gombot. (11. és 12.)
Tél/Nyár átállítás	<ul style="list-style-type: none"> • A nyári üzemmódnak (nap jel) előnye van a távvezérlés hőigényével szemben.
Economy/Comfort átállítás	<ul style="list-style-type: none"> • Ha a távvezérlésen letiltjuk a HMV készítést, akkor a kazán ECO-ra áll (Eco jel). • Ha visszaállítjuk, a HMV-re a távvezérlésen, a kazán komfortra áll. Ekkor a Reset gombbal (14.) a kazánon lehet választani a két mód közül.
Külső hőmérsékletkövetés	<ul style="list-style-type: none"> • A távvezérlésen állítható. Ekkor a kazánon való állítás nem befolyásolja a beállítást.

Fűtési rendszer nyomásának beállítása

A fűtési rendszer nyomása hideg állapotban 1-1,5 bar legyen. Ha a működés közben a nyomás a beállított érték alá esik, akkor után kell tölteni. Figyelem! Feltöltés után feltétlenül el kell zárni a feltöltőcsapot!



	<ul style="list-style-type: none"> • Ha a fűtési rendszer nyomása a beállított minimum alá esik, akkor megjelenik a villogó F37. Ha visszaáll a nyomás, a jelzés eltűnik.
---	--

1.5 Karbantartás

A készüléket évente át kell vizsgálni egy erre feljogosított és kiképzett szervezes szakembernek. A burkolatot puha nedves ronggyal lehet tisztítani. Oldószer és súrolószer nem használható.

1.6 Rendellenességek

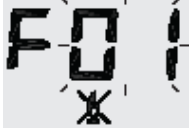

Működési rendellenességek esetén a kijelző villogva hibakódot jelez.

Az „F” betűvel jelzett rendellenességek a készülék átmeneti leállítását okozzák, amely megszűnik (a kazán újraindul), ha az adott paraméterértéke visszaáll a normál üzemi tartományba.

Ha a hibajellel együtt megjelenik a **X** jel is, akkor újraindításkor le kell nyomni a Reset gombot. (14.)

Ha ismételt kísérlet után sem gyújt be a készülék, akkor forduljon a szervizhez. Az egyéb esetekben konzultáljon a szervizzel.

Gyakrabban előforduló hibajelek:

	Hiba megnevezése	Lehetséges ok és megoldás
	Resetelt leállítás	Gázellátás rendben? (gázcsap, nyomáscsökkentő, stb.) Ha megbizonyosodott arról, hogy a gáz rendelkezésre áll, nyomja meg a Reset gombot és indítsa a kazánt.
	Nem elégséges a fűtési rendszer nyomása	Töltse fel hideg állapotban 1-1,5 barra! Zárja el a feltöltőcsapot!

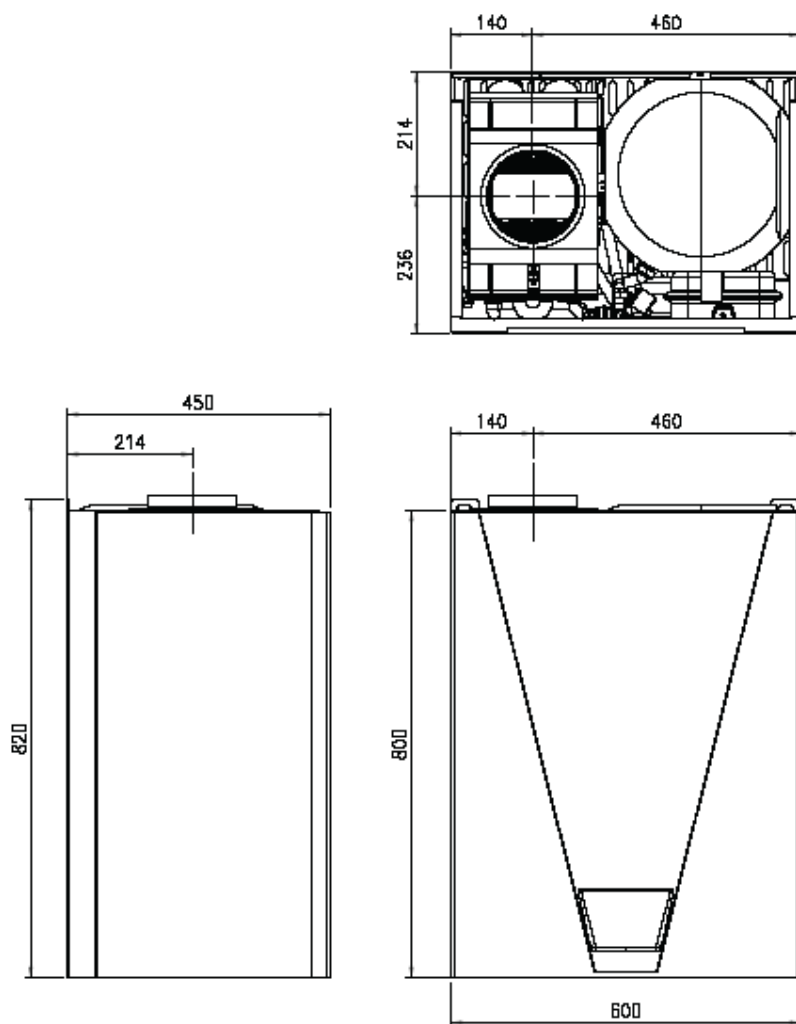
3.4 Füstgázanalízis

Hibakeresés

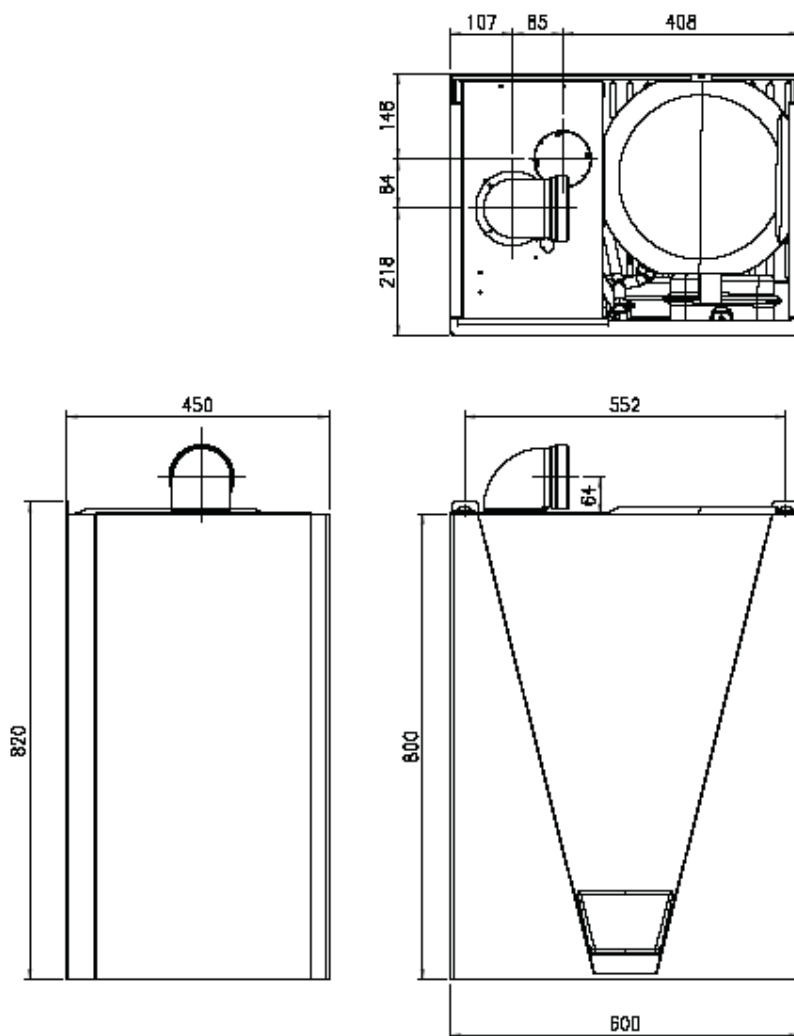
	Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
F01	Sikertelen gyújtás	<ul style="list-style-type: none"> Nincs gáz Elektróda hiba (gyújtó vagy ion) Gázszelep hiba 	<ul style="list-style-type: none"> Gázvezeték nyitva? Nyomáscsökkentő ok? Kilégtelenedett a vezeték? Elektródák beállítása, tisztítása Gázszelep ellenőrzése, cseréje.
F02	„Fantom” láng (Az ionelektróda lángot érzel akkor is, ha nincs)	<ul style="list-style-type: none"> Elektróda hiba Elektronika hiba 	<ul style="list-style-type: none"> Ionelektróda és a kábelének ellenőrzése Elektronika ellenőrzése
F03	Biztonsági termosztát kiold	<ul style="list-style-type: none"> Fűtési NTC hiba Nincs vízkeringés, vagy gyenge Termosztát, vagy kábelének cseréje 	<ul style="list-style-type: none"> NTC és helyzetének ellenőrzése Keringés ellenőrzése Kábelellenőrzés Termosztát ellenőrzés
F05	Zárt égésterű készülékben: Légnyomáskapcsoló	<ul style="list-style-type: none"> Nem zár a légnyomáskapcsoló Zárva van, de a ventilátor nem megy 	<ul style="list-style-type: none"> Levegő és füstgázvezeték ellenőrzése Ventilátor ellenőrzése Légnyomáskapcsoló ellenőrzése
	Nyílt égésterű készülékben Füstgáztermosztát old	<ul style="list-style-type: none"> Füstgázvisszáramlás Termosztát sérült megrongálódott) Kábeli sérültek 	<ul style="list-style-type: none"> Füstcső, kémény, szellőzés ellenőrzése Termosztát és kábelének ellenőrzése
F07	Fűtési NTC rendellenessége	<ul style="list-style-type: none"> Szenzor szakadt, vagy zárlatos Kábel szakadt 	<ul style="list-style-type: none"> Szenzor és kábelének ellenőrzése, cseréje
F09	Használati melegvíz NTC	<ul style="list-style-type: none"> Szenzor szakadt, vagy zárlatos Kábel szakadt 	<ul style="list-style-type: none"> Szenzor és kábelének ellenőrzése, cseréje
F35	Hálózati frekvencia eltérés (csak az 1.01 szoftvernél)	<ul style="list-style-type: none"> Nem megfelelő a frekvencia 	<ul style="list-style-type: none"> Szenzor és kábelének ellenőrzése, cseréje
F37	A fűtési rendszer nyomása nem megfelelő	<ul style="list-style-type: none"> Nyomás alacsony Szenzor hibás 	<ul style="list-style-type: none"> Töltsön utána Ellenőrizze a szenzort
F39	Külső hőfokszenzor rendellenessége	<ul style="list-style-type: none"> A szonda vezetéke szakadt, zárlatos 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrzés, csere
F40	A fűtési rendszer nyomása nem megfelelő	<ul style="list-style-type: none"> A nyomás túl magas 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a fűtési rendszert, biztonsági szelepet, tágulási tartályt
F47	Fűtési nyomásérzékelő hibája	<ul style="list-style-type: none"> Kábelszakadás 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrzés, javítás, csere

4. Műszaki adatok, méretek

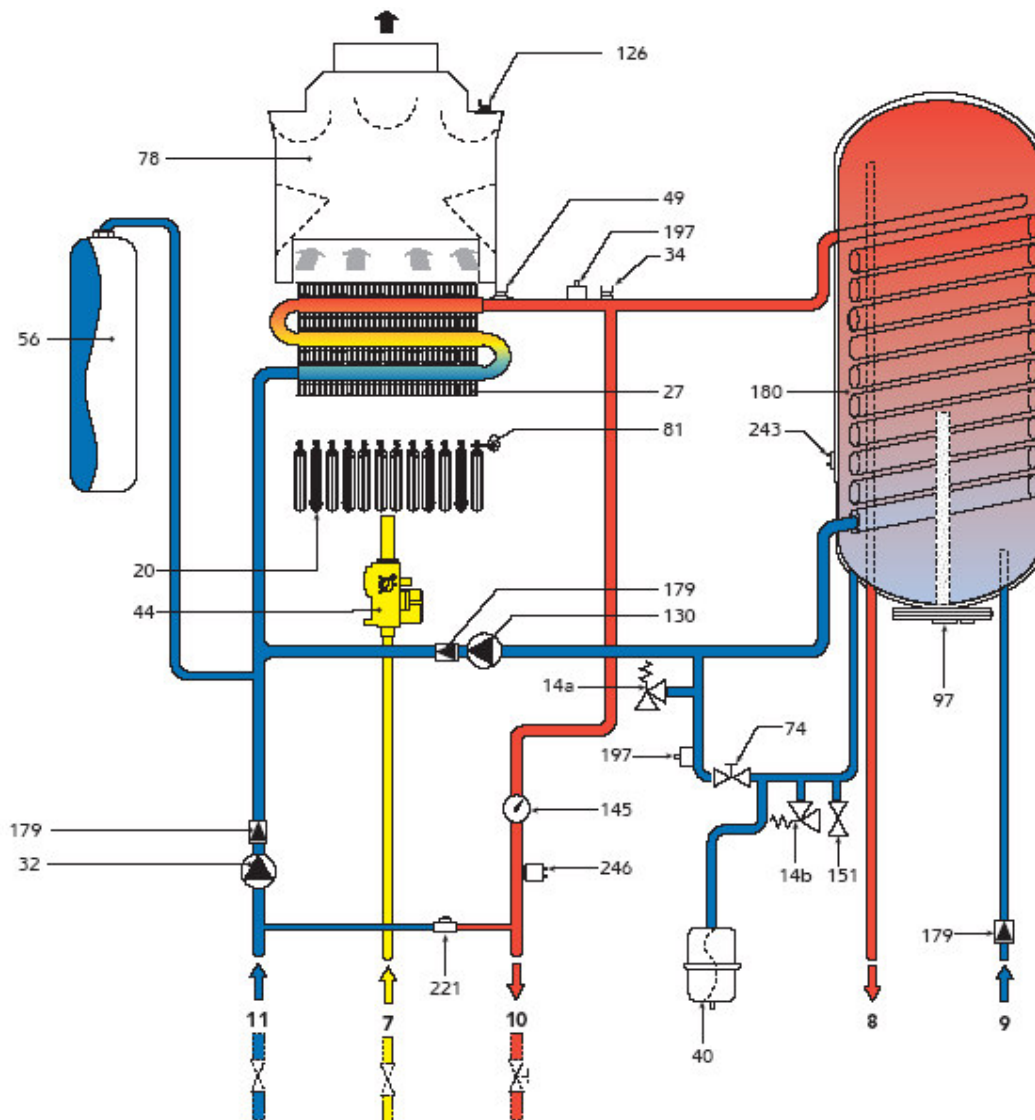
Kéményes készülékek (New Elite C24, C30) méretei



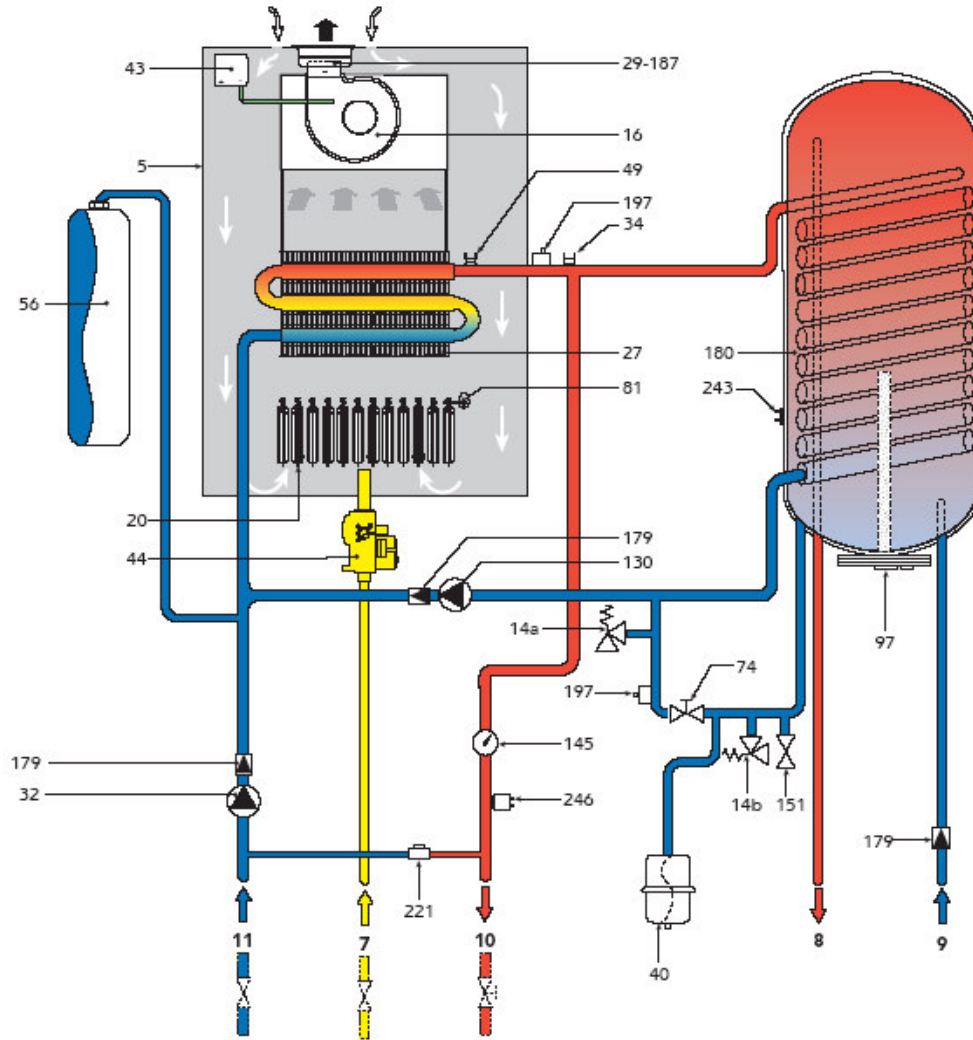
Zárt égésterű készülékek (New Elite F24, F30) méretei



4.3 Hidraulikai séma
Kéményes készülékek C24, C30



Zárt égésterű készülékek F24, F30



Jelmagyarázat a fenti ábrához:

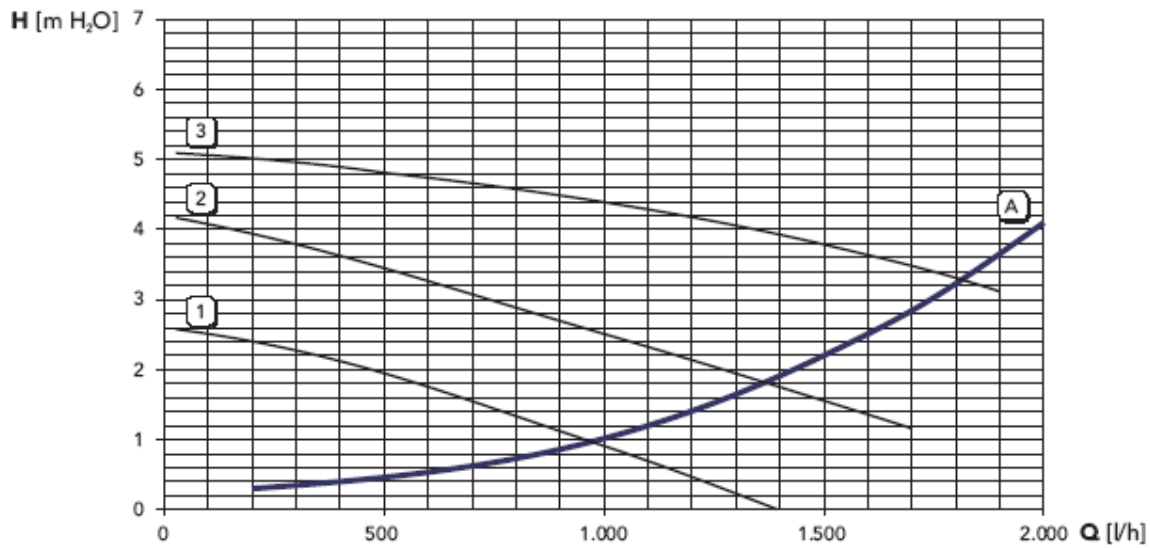
- | | | | |
|------|---|-----|----------------------------|
| 5 | Zárt tér | 40 | HMV táglási tartály |
| 7 | Gázbelépés | 43 | Légnyomáskapcsoló |
| 8 | Használati melegvíz kilépés | 44 | Gázszelep |
| 9 | Friss víz belépés | 49 | Biztonsági termosztát |
| 10 | Fűtési előremenő | 56 | Fűtési táglási tartály |
| 11 | Fűtési visszatérő | 74 | Feltöltő csap |
| 14 a | Fűtési biztonsági szelep | 81 | Gyújtóelektroda |
| 14 b | Használati melegvíztartály biztonsági szelep | 84 | Gázszelep 1. tekercs |
| 16 | Ventilátor (csak a zárt égésterű készülékben) | 85 | Gázszelep 2. tekercs |
| 19 | Égéstér | 90 | Füstgáz mintavételi pont |
| 20 | Égőkeret | 91 | Levegő mintavételi pont |
| 21 | Fűvókák | 97 | Magnézium anód |
| 22 | Égőcsövek | 130 | HMV tartály töltőszivattyú |
| 26 | Égőkamra szigetelés | 132 | Füstgáz terelő |
| 27 | Réz hőcserélő (kazántest) | 145 | Manométer |
| 28 | Füstgáztér | 151 | Tartály ürítő csap |
| 29 | Füstgáz kilépés | 179 | Visszacsapó szelep |
| 32 | Fűtési keringető szivattyú | 180 | HMV |
| 34 | Fűtési előremenő szenzor | | |

Műszaki adattáblázat

Teljesítmények		24 kW		30 kW	
		Pmax	Pmin	Pmax	Pmin
Hőterhelés	kW	25,8	11,5	33,1	14,5
Névleges teljesítmény	kW	23,3	9,7	30,0	12,7
HMV teljesítmény	kW	23,3	9,7	30,0	12,7
Gáz					
Főfűvőkák (földgáz)	mm	12 x 1,30		16 x 1,30	
Csatlakozási nyomás (földgáz)	mbar	25		25	
Égőnyomás (földgáz)	mbar	11,8	2,5	11,8	2,0
Fogyasztás (földgáz)	nm ³ /h	2,73	1,22	3,50	1,53
Főfűvőkák (PB)	mm	12 x 0,77		16 x 0,77	
Csatlakozási nyomás (PB)	mbar	30		30	
Égőnyomás (PB)	mbar	35,0	7,8	35,0	6,8
Fogyasztás (PB)	nm ³ /h	2,00	0,89	2,57	1,13
Fűtés					
Max. fűtési hőmérséklet	°C	90			
Fűtési rendszer max. nyomása	bar	3			
Fűtési rendszer min. nyomása	bar	0,8			
Fűtési tágulási tartály térfogata	liter	8	10		
Előtöltési nyomás	bar	1			
Kazán víztartalma	liter	1,5	1,7		
Használati melegvíz					
HMV termelés $\Delta t = 30^{\circ}\text{C}$	l/perc	17	19		
HMV termelés $\Delta t = 30^{\circ}\text{C}$	l/10 perc	170	190		
Használati víz megengedett max. nyomása	bar	9			
Használati víz megengedett min. nyomása	bar	0,25			
HMV tartály térfogata	liter	60			
Méretetek, tömeg, csomok					
Magasság	mm	800			
Szélesség	mm	600			
Mélység	mm	450			
Tömeg (csomagolással)	kg	66	61		
Gázcsatlakozás		1/2"			
Fűtési csatlakozás		3/4"			
HMV csatlakozás		1/2"			
Elektromos energiaigény	W	85			
Feszültség	V/Hz	230/50			
Védettségi	IP	X5D			

4.5 Jelleggörbék

24 kW-os készülék



1 - 2 - 3 = Fűtési keringtető szivattyú jelleggörbék az egyes fordulatszámokon.
A = Kazán áramlási ellenállása

30 kW-os készülék

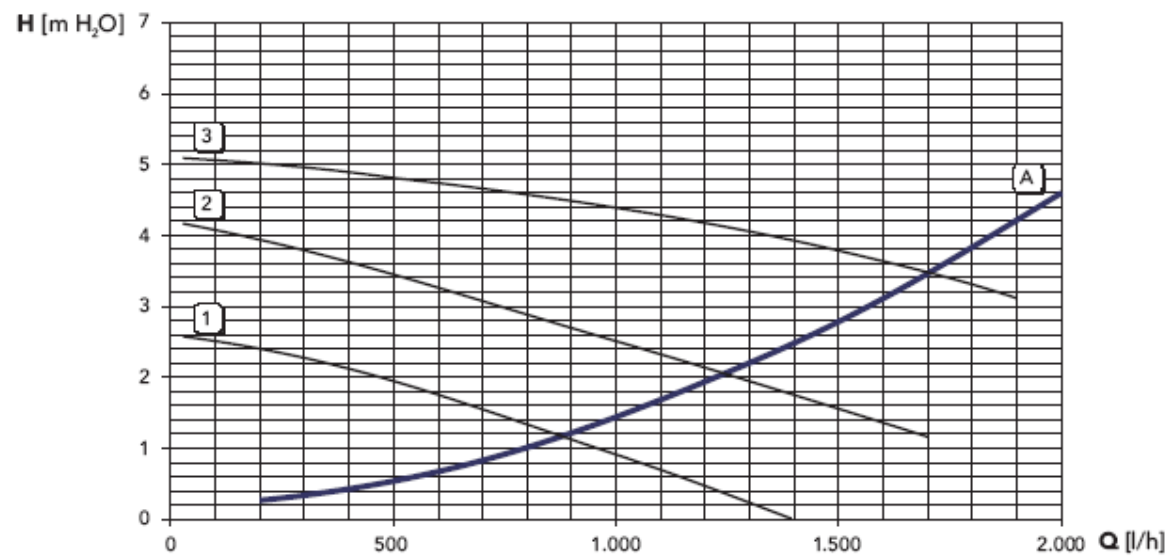


fig. 13

1 - 2 - 3 = Fűtési keringtető szivattyú jelleggörbék az egyes fordulatszámokon.
A = Kazán áramlási ellenállása

